Генеральная Ассамблея

A/39/380 9 October 1984 RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия Пункт 83b повестки дня

> СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОДЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Помощь Йемену

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 38/204 от 20 декабря 1983 года по вопросу о "Помощи Йемену" Генеральная Ассамблея призвала развитые и развивающиеся страны внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи пострадавшим от землетрясения районам в Йемене и их восстановлению. Она также предложила соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои программы помощи Йемену. Далее, к Генеральному секретарю была обращена просьба представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления упомянутой выше резолюции.

ІІ. ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ И РАЗМЕРЫ УЩЕРБА

2. Вследствие своих физиографических и тектонических характеристик территория Йемена подвержена действию вулканических извержений и землетрясений. 12 декабря 1982 года страна была поражена сильнейшим землетрясением (5,8-5,9 по шкале Рихтера), центр которого находился в провинции Дамар, расположенной в центральном горном районе. Семи районам провинции нанесен значительный ущерб, среди населения имелись жертвы. От землетрясения пострадало более 265 000 человек. В общей сложности пострадало 42 000 жилых домов: 25 000 были полностью разрушены и 17 000 были разрушены частично и могли быть восстановлены. По оценкам, погибло I 500 человек и еще 4 000 было ранено. От землетрясения серьезным образом пострадали коммунальные сооружения, в частности,

84-23629

правительственные учреждения (19), школы (80), мечети (650) и колодцы (130). Согласно йеменским правительственным источникам, общий ущерб в результате землетрясения исчисляется приблизительно в 2 млрд. долл. США.

III. ПРОГРАММА ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОШИ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ

- 3. Сразу же после землетрясения и по просьбе правительства Координатор-резидент по оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций приступил к выполнению обязанностей в качестве координатора помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными организациями, включая Международный Красный Крест и общества Красного Креста/Красного Полумесяца. Был создан специальный комитет представителей, назначенных правительством, посольствами и консульствами, расположенными в Иемене, двусторонними организациями, неправительственными организациями и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Этот Комитет начал функционировать через день после трагического события и провел несколько совещаний. После создания Комитета отделение Представителярезидента Программы развития Организации Объединенных Наций в городе Сана действовало в качестве секретариата Комитета. О ходе работы представитель правительства информировал Высший комитет по оказанию помощи в ликвидации последствий стихийного бедствия, возглавляемый премьер-министром.
- 4. Координационная роль, которую играл специальный комитет, способствовала организованному приобретению и предоставлению предметов первой необходимости, срочно требовавшихся для проведения операций по оказанию помощи. В срочном порядке были собраны и направлены в пострадавшие районы палатки, одеяла, одежда, кухонная посуда и лампы, а также продукты питания и установки для очистки воды. Многими арабскими странами были великодушно предоставлены медицинские препараты и медицинская помощь.
- 5. В таблице 1, которая основана на информации, собранной Представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций в городе Сана, приводятся виды поддержки, полученной из внешних источников в рамках операций по оказанию помощи.

Таблица 1

Сводка данных о внешней поддержке, полученной в рамках операций по оказанию помощи а/

Источник	Вид помощи
1.	Государства-члены
Алжир	Палатки и медикаменты
Бельгия	Одеяла
Канада	Денежная субсидия, эквивалентная
Полука	175 000 долл. США Палатки
Дания
Джибути Египет	Палатки и медикаменты
FINITET	Палатки, одеяла, консервированные продукты и медикаменты
Франция	Вертолеты, группа геологов, палатки,
Франции	одеяла, одежда, пшеница, мыло и
медикаменты
Германская Демократическая
Республика	Папатки
Германии, Федеративная	Поисковая группа спасателей, одеяла
Республика	и одежда
Индия	Группа врачей, специалист-сантехник, медикаменты и одеяла
Италия	Медикаменты и группа ортопедов
яинопЯ	Денежная субсидия, эквивалентная 500 000 долл. США
Иордания	Группа врачей
Кувейт	Группа врачей и палатки
Ливийская Арабская	Группа врачей, палатки, оливковое
Джамахирия	масло, консервированная рыба и обезжиренное порошковое молоко
Нидерланды	Денежная субсидия, эквивалентная
50 000 долл. США, палатки, одеяла
Норвегия	и кухонная посуда Одеяла и емкости для воды
Оман	Медикаменты, одеяла и палатки
Оман Пакистан	Группа врачей
Катар	Палатки, одеяла, группа врачей
Саудовская Аравия	Передвижной госпиталь и медицинский
оаудовскай кравии	персонал, оборудование для переливания крови, кислород, палатки, детское питание, матрасы, одеяла консервированные продукты
Сомали	Палатки и свежая пища
Швейцария	Группа медицинского персонала, геоло
mz - Maloh	ги, медикаменты, палатки, одеяла и устройства для очистки воды
JOIPONOIDE MILL OWNOIGH DOME

Таблица 1 (продолжение)

Источник

Вид помощи

1. Государства-члены (продолжение)

Объединенные Арабские Эмираты Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Передвижные клиники и две группы врачей

Медикаменты, комплекты для определения группы и переливания крови, маски, таблетки для очистки воды, переносные туалеты, инсектициды, палатки и кухонная посуда

Группа врачей, медсестры, маски, электрогенераторы, емкости для воды, одеяла, палатки и продовольственная помощь для программы самодеятельного строительства

2. Неправительственные организации

Британский фонд по спасению детей Болгарское общество Красного Креста Каритас (Федеративная Республика Германии) Католические службы помощи беженцам Датское агентство по международному развитию (ДАНИДА) "Диаконишес Верк"

"Врачи, не признающие границ"
ИКРС
Ирландская организация помощи
Итальянские фирмы
ЛКРС

Одеяла

Одежда и консервированная рыба Палатки, одежда и продовольствие Денежная субсидия, эквивалентная 4I 000 долл. США Одежда, кухонная посуда, палатки и одеяла

Денежная субсидия, эквивалентная 38 000 долл. США Денежная субсидия, эквивалентная 47 000 долл. США

Протеиновые таблетки
Палатки
Денежная субсидия, эквивалентная
IOO ООО долл. США
Палатки и электрогенераторы
Группа медицинского персонала,
больничные материалы, кухонная
посуда

Таблица 1 (продолжение)

Источник

Вил помощи

2. Неправительственные организации (продолжение)

Ближневосточная служба по оказанию помощи голодающим (ОКПГ) "Филипс" (Нидерланды) Красный Крест (Федеративная Республика Германии)

"Французская народная помощь" Корпорация "Эль-Шамири" Шведское агентство международного развития (СИДА) COBEA

Шведская свободная миссия Шведский фонд по спасению детей

Швейцарская Каритас

Баптистская организация Соединенных Штатов Международная организация по перспективам мирового развития

Палатки Оксфордский комитет помощи Одеяла, емкости для воды, видеооборудование, насосы и трубы Передвижная рентгеновская установка Палатки, емкости для воды, оборудование для очистки воды, электрогенераторы, медицинские инструменты и автотранспорт

> Продукты питания Временные жилые помещения Денежная субсидия, палатки, одеяла и одежда (на общую сумму 66 667 долл. США) Денежная субсидия, эквивалентная 7 500 долл. США Емкости для воды Денежная субсидия, одеяла, комплекты оборудования для переливания крови, мобильная группа по медицинскому обслуживанию и проведению вакцина-

Денежная субсидия, эквивалентная 24 650 долл. США

Емкости для воды

Денежная субсидия, эквивалентная 20 000 долл. США

3. Система Организации Объединенных Наций

Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в вий

случае стихийных бедст- 2 000 долл. США для закупки кухонной посуды

Таблица 1 (продолжение)

Источник	Вид помощи
3.	Система Организации Объединенных Наций (продолжение)
Детский фонд Организа- ции Объединенных Наций	Автомашины, медикаменты, хирургичес- кие инструменты, маски, переносные разбрызгиватели, таблетки для очистки воды, лаборатории для про- верки воды, ночные вазы, кухонная посуда, одеяла и палатки
Программа развития Орга- низации Объединенных Наций	30 000 долл. США для закупки пала- ток
Фонд капитального разви- тия Организации Объе- диненных Наций Мировая продовольственная программа	Вертикальные и горизонтальные насосы І 877 ООО долл. США для закупки муки, бобовых, растительного масла и
Организация Объединенных Наций по вопросам обра- зования, науки и	обезжиренного порошкового молока
культуры Всемирная организация здравоохранения	Группа геологов Группа врачей; оборудование и авто- транспорт на сумму 20 000 долл. США
4.	Международные организации
Европейское экономическое сообщество Исламская конференция	Денежная субсидия, палатки и медика- менты на сумму 500 000 долл. США Палатки

а/ Денежное выражение некоторых взносов натурой не всегда может быть сразу определено. Христианская община в Сана сделала взнос в виде емкостей для воды.

- 6. С целью оценки причиненного землетрясением ущерба, разработки программ восстановления и составления сметы расходов Йемен посетила международная совместная миссия, состоящая из представителей Экономической комиссии для Западной Азии, Всемирного банка, Арабского фонда экономического и социального развития, Кувейтского фонда экономического развития арабских стран и Организации арабских странэкспортеров нефти. Среди прочего, миссия рекомендовала производить строительство сейсмостойких жилищ с использованием традиционных строительных материалов в безопасных с сейсмической точки зрения районах.
- 7. Правительство приступило к осуществлению программы реконструкции, состоящей из трех этапов: а) экстренной помощи; b) восстановления и с) помощи сельскохозяйственному развитию. Общая стоимость программы восстановления оценивается в 2 861 млн. йеменских риалов (620 млн. долл. США). Этап экстренной помощи был завершен в 1983 году, хотя до сих пор продолжается снабжение продуктами питания, медикаментами, палатками и другими материалами. Этап восстановления будет включать в себя ремонт приблизительно 17 000 домов, непосредственное строительство 15 000 домов и строительство собственными силами приблизительно 10 000 домов. Помощь сельскохозяйственному развитию районов, пострадавших от землетрясения, будет организована после завершения этапа восстановления. Правительством было создано Административное бюро по восстановлению для осуществления программы восстановления.
- 8. В таблице 2 приводится подробная информация о помощи в виде субсидий, предоставленной государствами-членами и организациями для программы восстановления.

Таблица 2
Сводка данных о помощи в виде субсидий, предоставленной для программы восстановления а

Источник	Сумма (долл.	Вид помощи
Япония Кувейт Нидерланды Оман Катар Саудовская Аравия Объединенные Арабские	3 555 10 000 1 820 5 000 5 000 15 000	000 000 000 000	Железная арматура Строительные контракты Строительные проекты Строительные контракты Строительные контракты Строительные контракты
Эмираты	8 000	000	Строительные контракты

Таблица 2 (продолжение)

Источник	Сумма (долл.)	Вид помощи
Европейское эконо-
мическое сообще-	Техническая помощь и профессио-
CTBO	2 550 000	нальная подготовка
"Редд Барна" (Норвеж	(–
ский фонд по спасе) -	Создание центра подготовки и
нию детей)	45 000	строительство школ
Центр Организации
Объединенных Наций	İ
по населенным
пунктам/Программа
развития Организа-	•
ции Объединенных
Наций/Фонд капи-
тального развития
Организации Объе-	Самодеятельное строительство
диненных Наций	•	280 домов

$[\]underline{a}$ / Предполагается, что взносы арабских государств-членов могут достичь II4 000 000 долл. США.

^{9.} В настоящее время осуществляется программа восстановления по реконструкции домов и строительству, и ожидается, что она будет завершена к концу 1986 года.